

Kompressor O5G

Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange





Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de commande Pièces de Rechange

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefaßt. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Carrier Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein. Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certains cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak GmbH
Heinkelstr. 5, Germany-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269
eMail: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.

1. Votre adresse exacte. Si nécessaire la poste ou la gare vous desservant.

2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.

2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.

2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.

3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)

3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)

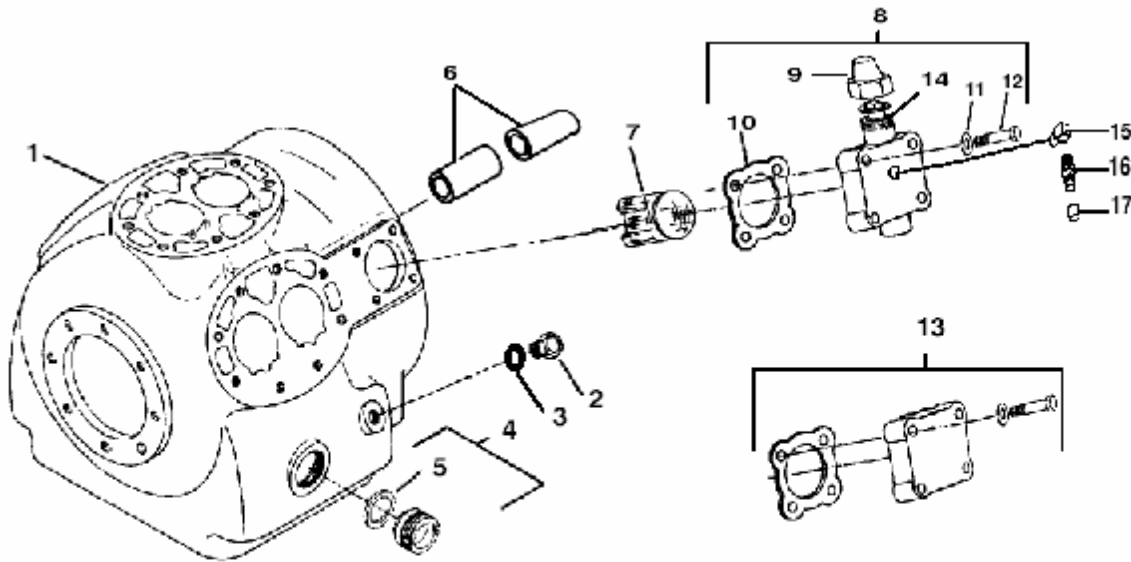
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)

4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

4. Quantity and code number of the required spare parts.

4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

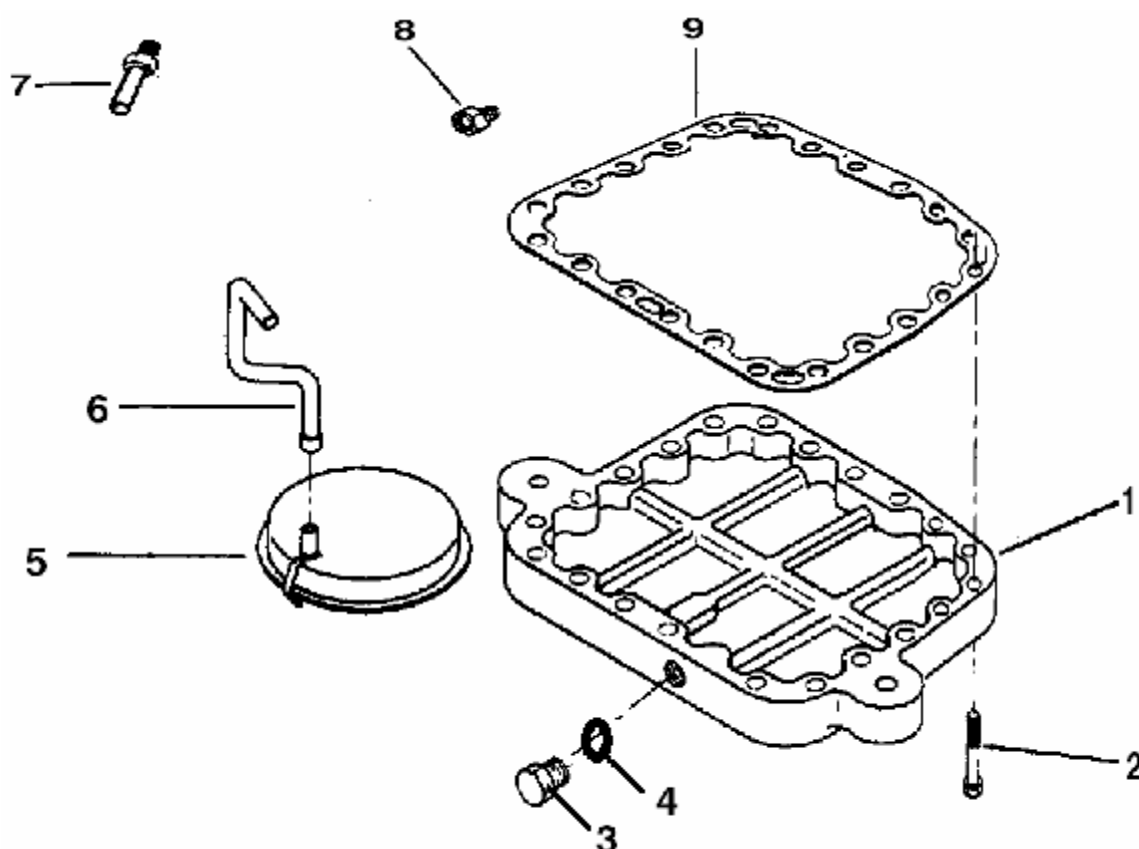
Kurbelgehäuse und Serviceventile
Crank Case and Suction Service Valve
Valve détraquée de service de cas et d'aspiration



Fittings 15, 16, 17 can also be found in the Performance Parts Service Tool Catalog Number 62-03213

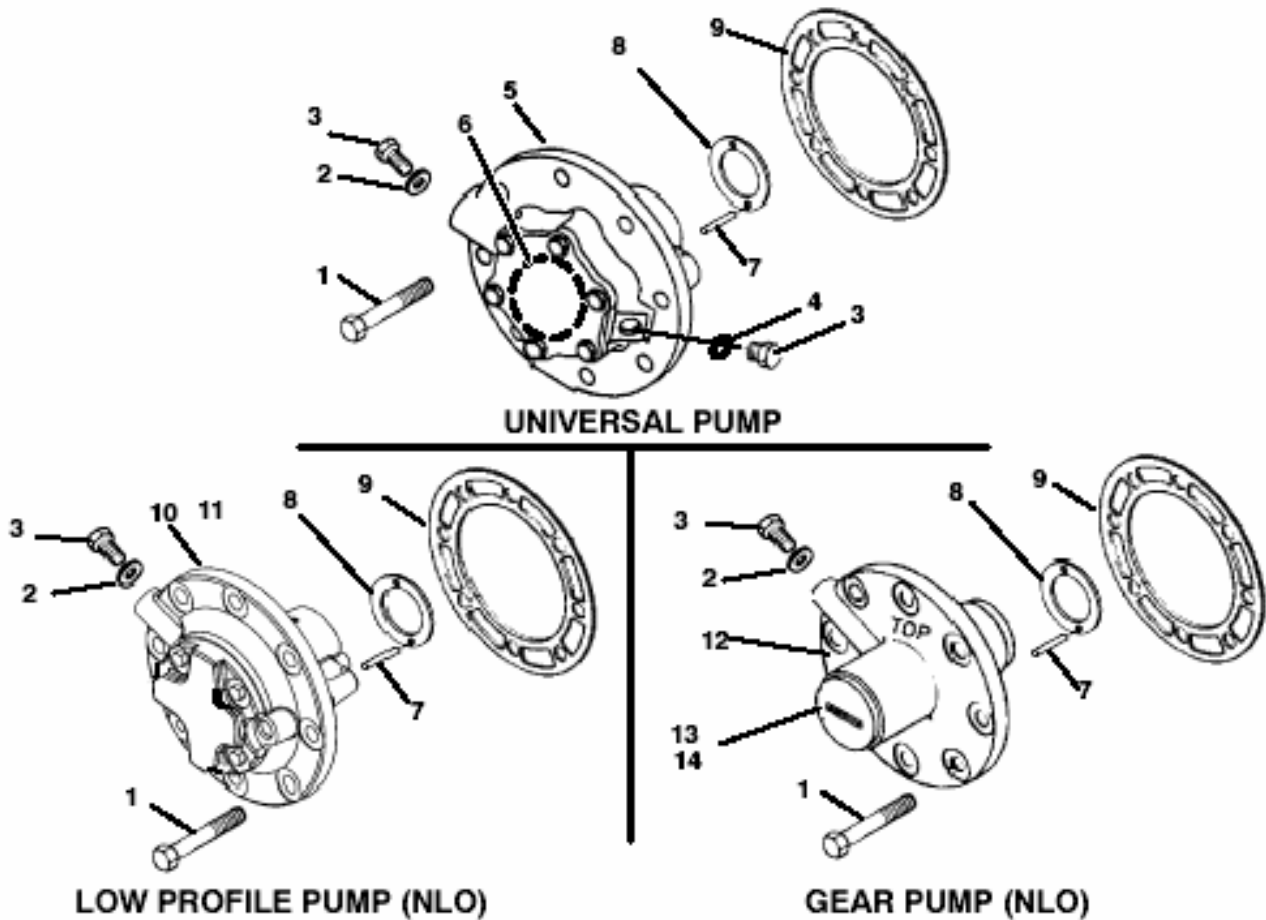
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter	NSA
2	Verschlusschraube	Plug, O-Ring, 7/16-20	Bouchon	17-44037-00
3	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	42-00243-07
4	Öl-Schauglas	Sight Glass, Oil Level	Bol de décantation pétrolier	17-10218-00
5	Dichtung	Gasket	Joint	17-10218-02
6	Lagerdichtung	Camp seal	Rendre étanche	17-44015-00
7	Filtersieb	Strainer, Suction	Filtre de filtre	17-44005-00
8	Serviceventil	Valve, Service, 1-1/8	Valve de service	17-31062-00
	Serviceventil	Valve, Service, 1-1/8	Valve de service	-17-40002-01
9	Kappe Service Ventil	Cap, Service Valve	Chapeau service valve	17-10812-00
10	Dichtung Service Ventil	Gasket, Service Valve	Rendre étanche service valve	17-40005-05
11	Dichtung	Gasket	Joint	17-40007-00
12	Verschlusskappe	Capscrew, 1/2-13 x 2-1/2 Inches Long	Capuchon de fermeture	17-13020-00
13	BG Serviceventil	Kit, Valve Service	Sous-groupe valve de service	17-13006-00
14	Service Ventil	Service Valve	Valve de service	17-13022-00
15	Winkelstück	Elbow,	Coude	40-00524-00
16	Kupplung	Coupling, M13,	Embrayage	40-00520-00

Kompressor Basis Baugruppe
Compresso Base Group
Compresseur base sous-groupe



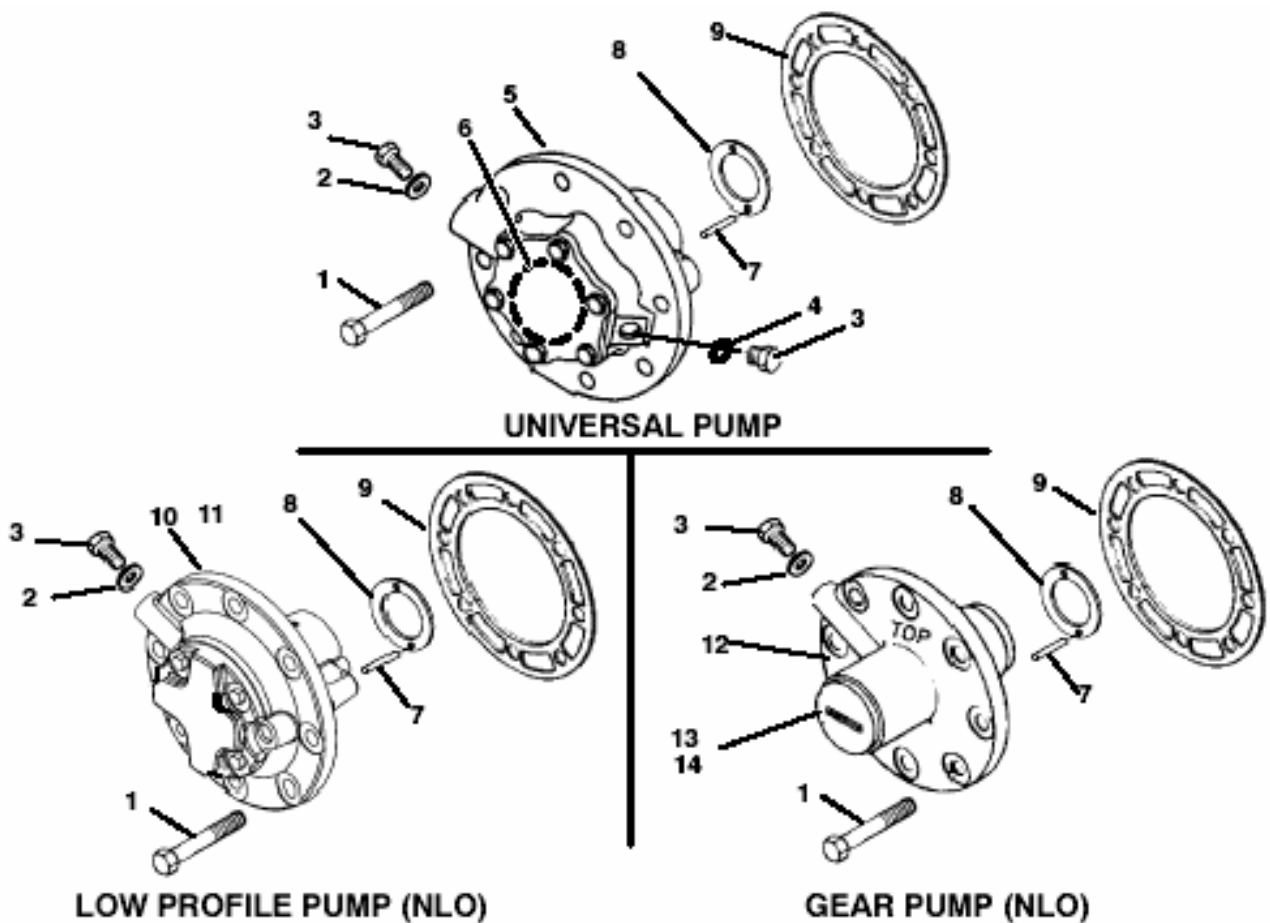
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Bodenplatte	Base plate	Plaque de fond	17-44035-00
2	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head,	Vis 6 pans	17-44117-00
3	Verschlußschraube	Plug, O-Ring, 7/16-20	Bouchon	17-44037-00
4	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	42-00243-07
5	Öl-Filter	Oil Filter Screen Assy.	Filtre à huile	17-40020-00
6	Öl-Rückleitung	Tube, Oil Suction	Tuyauterie de retour pétrolière	17-40021-00
7	Öl-Sicherheitsventil	Oil Relief Valve	Soupape de sûreté pétrolière	17-44011-00
8	Öl-Rücklaufventil	Oil Return Check Valve Assembly	Valve de retour pétrolière	17-40042-00
9	Dichtung Bodenplatte	Gasket, Bottom Plate	Joint Plaque de fond	17-40033-05

Lagerkopf und Ölpumpe
Bearing Head and Oil Pump
Tête de roulement et pompe d'huile



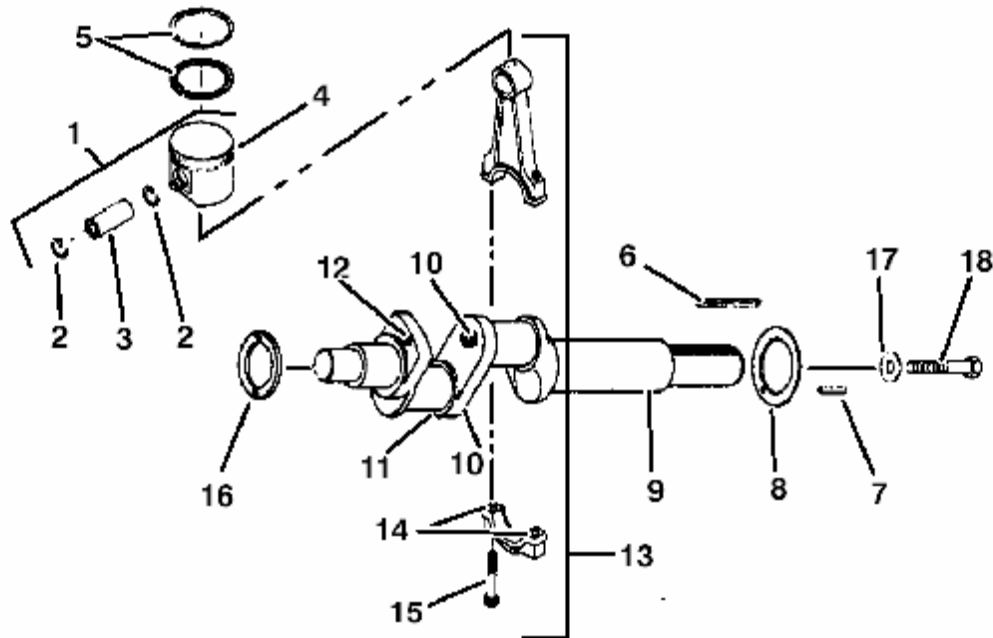
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head,	Vis 6 pan	17-10308-00
2	Dichtung f. Sechskantschraube	Gasket, Capscrew	rendre étanche pour vis 6 pan	17-40019-00
3	Verschlussschraube	Plug	Bouchon	AA06GS228
4	O-Ring	O-Ring	O-Ring	42-00243-07
5	Öl-Pumpe	Oil Pump and Bearing Head	Pompe à huile	17-44137-00
6	O-Ring Öl-Abdeckung	O-Ring, Pump Cover Plate	Joint circulaire couverture pétrolière	17-44139-00
7	Stift	Pin, Roll,	Goupille	17-40204-00
8	Druckscheibe	Thrustwasher, Pump End	Rondelle de poussée	17-55009-01

Lagerkopf und Ölpumpe
Bearing Head and Oil Pump
Tête de roulement et pompe d'huile



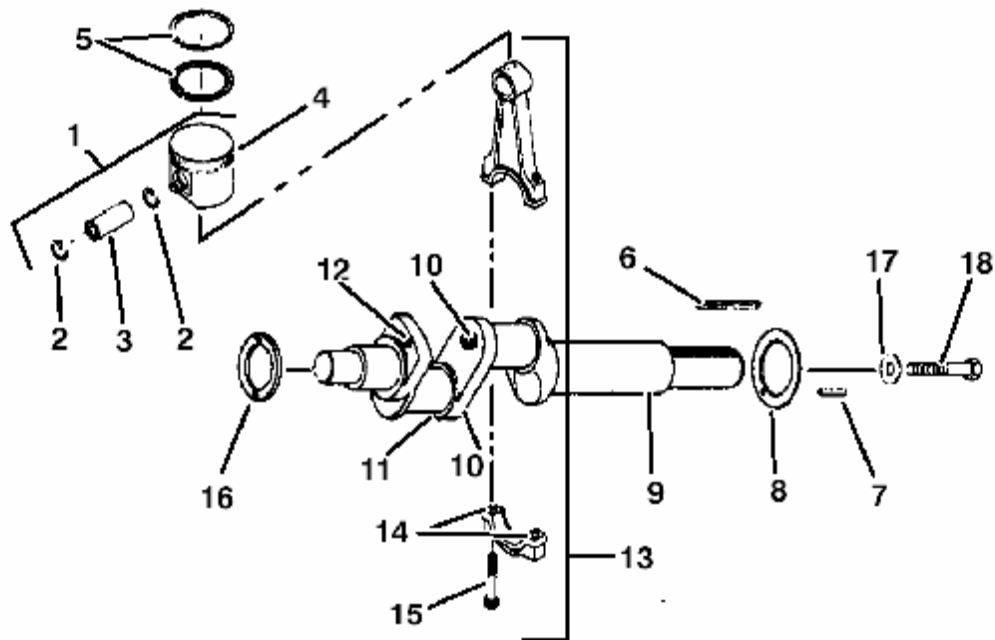
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
9	Dichtung Ölpumpe	Gasket, Bearing Head	Joint	17-40078-05
10	Bausatz Ölpumpe kpl.	Oil Pump and Bearing Head Assembly	Rendre étanche pompe à huile	SEE NOTE
11	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	42-00045-01
12	Bausatz Ölpumpe kpl.	Oil Pump and Bearing Head Assembly	Trousse pompe à huile cpl.	SEE NOTE
13	Abdeckung	Cover Assy.screw	Couverture	17-44033-01
14	Dichtring	Gasket, O-Ring	Joint,O-Anneau	17-44033-02

Kurbelwelle und Kolbenstange
Crankshaft and Piston Rod
Vilebrequin et de piston tige



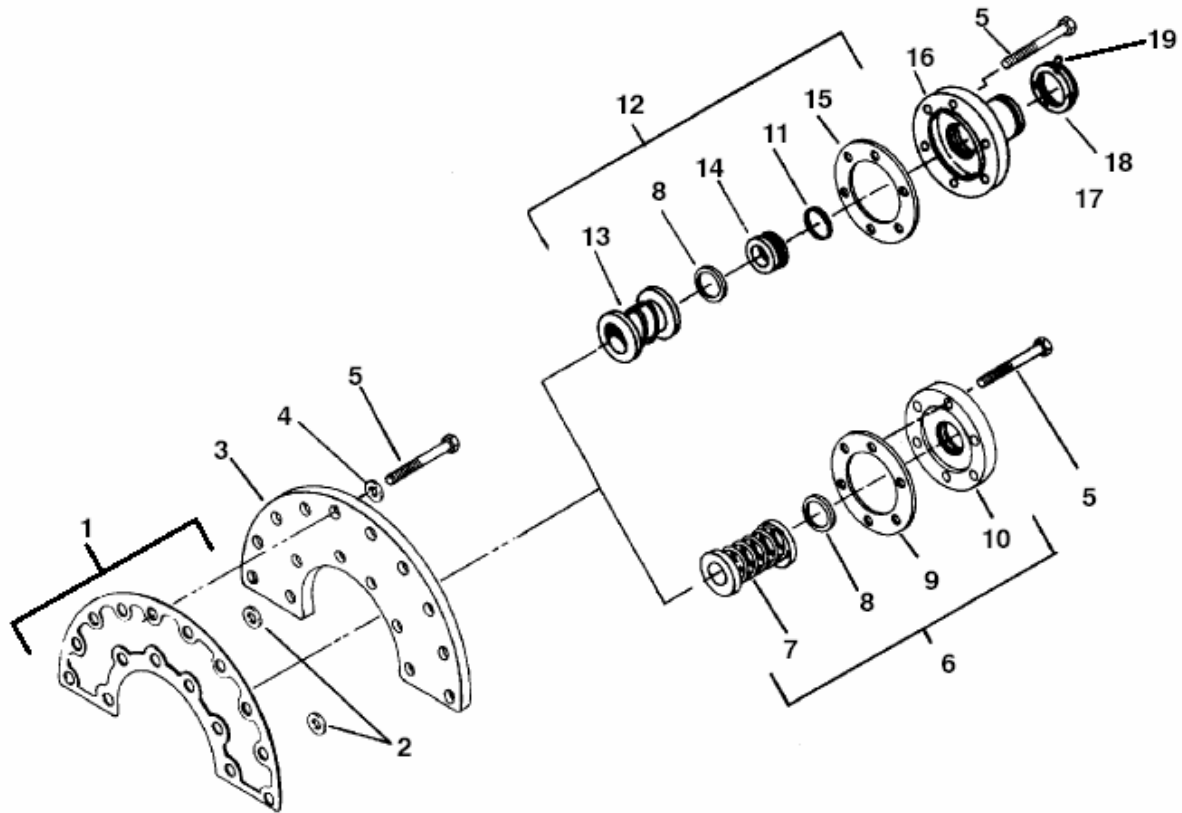
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Kolben m Bolzen kpl.	Piston and Pin (Standard - O5G37)	Piston avec des boulons	17-44045-01
	Kolben m Bolzen kpl.	Piston and Pin (Standard - O5G41)	Piston avec des boulons	17-44121-01
2	Sperrkantring	Retainer, Piston Pin	Anneau de Kant de contrôle	17-40053-00
3	Kolbenbolzen	Pin, Piston	Boulon de piston	NSS
4	Kolben	Piston	Piston	NSS
5	Kolben-Ring	Ring, Compression (Standard)	Piston anneau	17-40055-00
	Kolben-Ring	Ring, Oil (Used on old O5G37 pistons with wider lower ring groove)	Piston anneau	17-40054-00
6	Keil für Kurbelwelle Unterbringung der angebrachten Kupplung	Key, Crankshaft, 1/4 x 1/4 x 1-1/2 Inches Long (For Shaft Mounted Clutch)	Clavette pour le vilebrequin hébergement de l'embrayage opportun	17-40324-00
	Keil für Kurbelwelle Welle angebrachte Kupplung	Key, Crankshaft (For Housing Mounted Clutch)	Clavette pour vilebrequin vague embrayage opportun	68G2-9072
7	Stift	Pin, Spiral	Goupille	17-44036-00
8	Druckscheibe	Thrustwasher, Seal End	Rondelle de poussée	17-44008-00
9	Kurbelwelle	Crankshaft Assembly (O5G37 Gear Pump)	Vilebrequin	17-40410-00

Kurbelwelle und
Kolbenstange
Crankshaft and Piston Rod
Vilebrequin et de piston tige



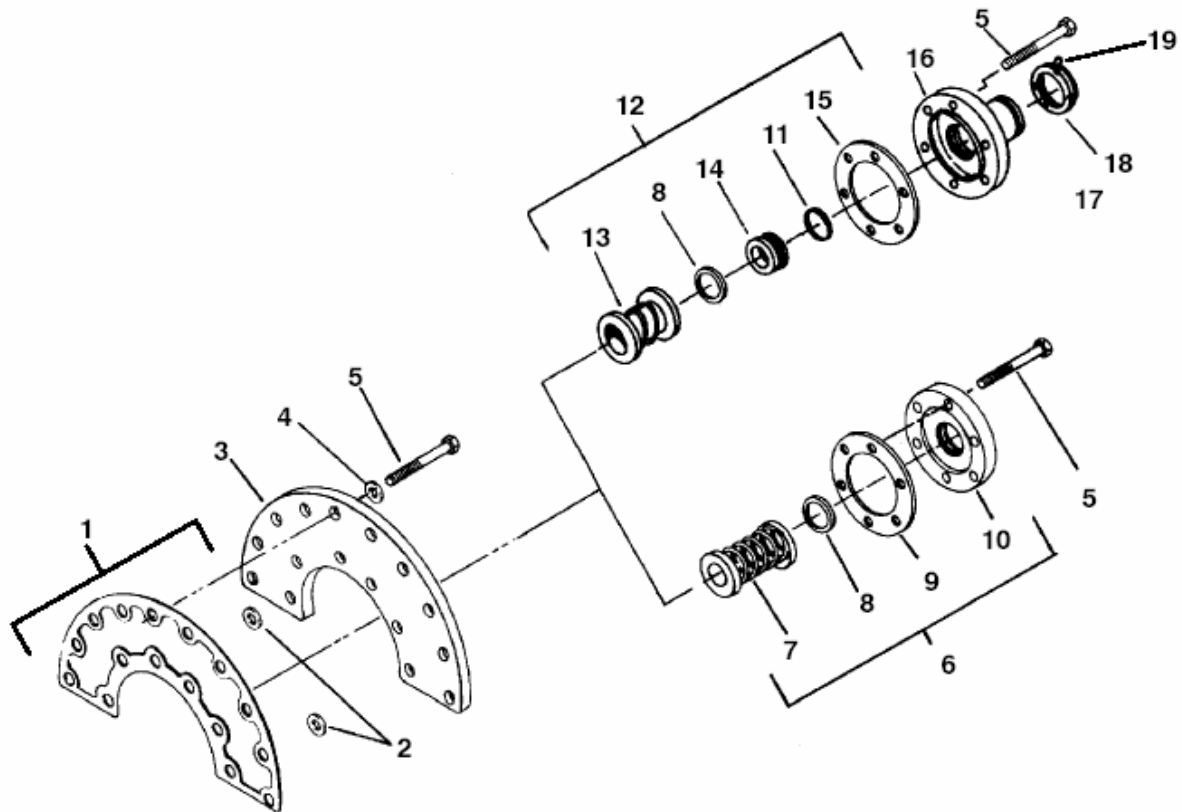
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
9	Kurbelwelle	Crankshaft Assembly (O5G41 Gear Pump)	Vilebrequin	17-40412-00
10	Expansionserfassung	Expansion Plug	Prise D'Expansion	17-40317-00
11	Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage	AF55CQ164
12	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head,	Vis 6 pans	34-00300-07
13	Pleuelstange und Kappe	Connecting Rod and Cap Assembly	Bielle et chapeau	17-40056-02
14	Fingerstift	Pin, Dowel	Goupille, Doigt	17-40057-00
15	Sechskantschraube	Capscrew	Vis 6 pan	17-55008-00
16	Druckscheibe	Thrustwasher, Pump End	Rondelle de poussée	17-55009-01

BG Wellendichtung
BG rotary shaft seal
Joint rotatoire d'axe de BG



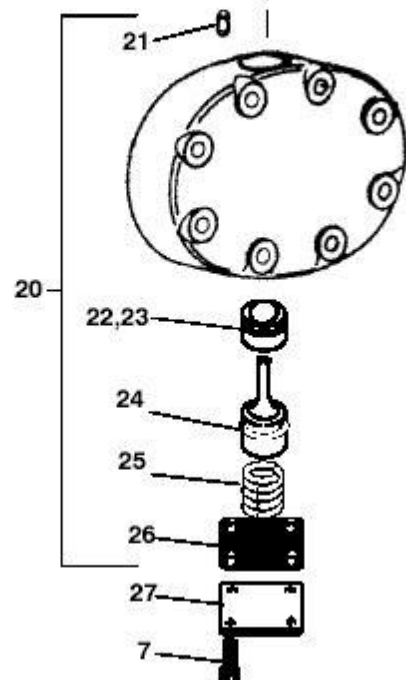
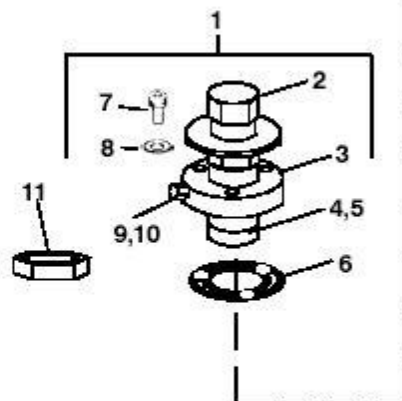
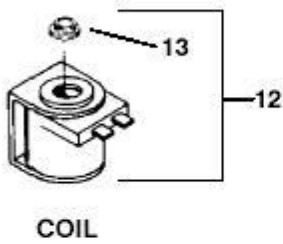
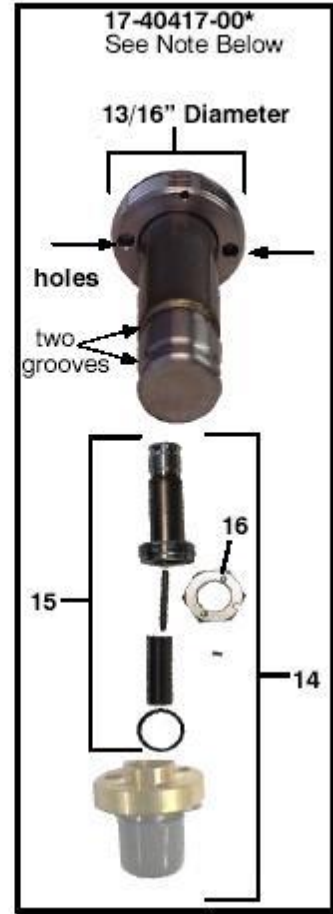
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Wellendichtung	Gasket, Shaft End Cover	Rendre étanche	17-44118-00
2	Flanschdichtung	Gasket, Flange Spacer	Rendre étanche	17-44014-00
3	Flanschdichtung	Flange, Shaft End	Rendre étanche	17-44127-00
4	Dichtung für Sechskantschraube	Gasket, Capscrew	Rendre étanche pour vis 6 pans	17-40019-00
5	Sechskantschraube	Capscrew,	Vis 6 pan	17-10308-00
6	Wellendichtung kpl.	Seal Assembly	Rendre étanche cpl.	17-44145-00
7	Feder	Spring, Shaft Seal	Plume	NSS
8	Scheibe	Washer, Carbon	Glace	17-44131-01
9	Dichtung	Gasket, Seal Cover	Rendre étanche	17-44004-06
10	Abdeckung Welle	Seal Cover, Shaft	Couverture De Joint	NSS

BG Wellendichtung
BG rotary shaft seal
Joint rotatoire d'axe de BG



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
11	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	17-44043-02
12	Wellendichtung kpl.	Seal Assembly (Standard, Housing Mounted Clutch)	Rendre étanche cpl.	17-44140-00
13	Feder	Spring, Shaft Seal	Plume	NSS
14	Ring	Ring,Wear	Anneau, Usage	NSS
15	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	17-44004-05
16	Lagerflansch vorn	Hub, Clutch Mounting	Moyeu, Support D'Embrayage	17-44041-01
17	Lagerflansch kpl.	Ring, Felt and Retainer	Anneau, feutre et arrêtoir	17-44042-00
18	Nut	Nut, Hub,	Écrou, Moyeu,	34-01161-00
19	Dichtring	Fitting, Grease, 1/4--18	Raccord, Graisse, 1/4 -- 18	40-01132-00

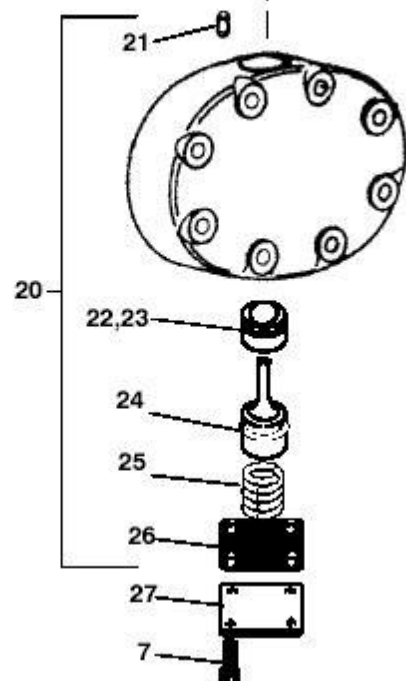
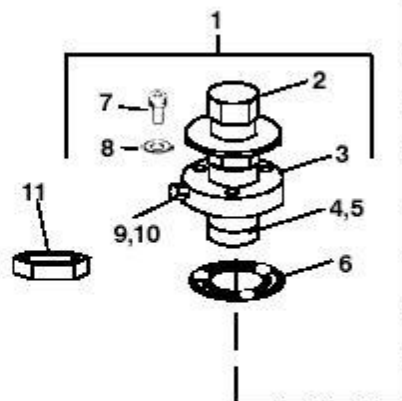
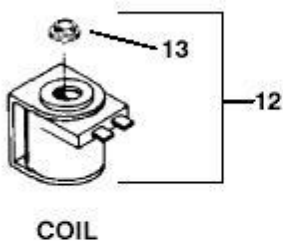
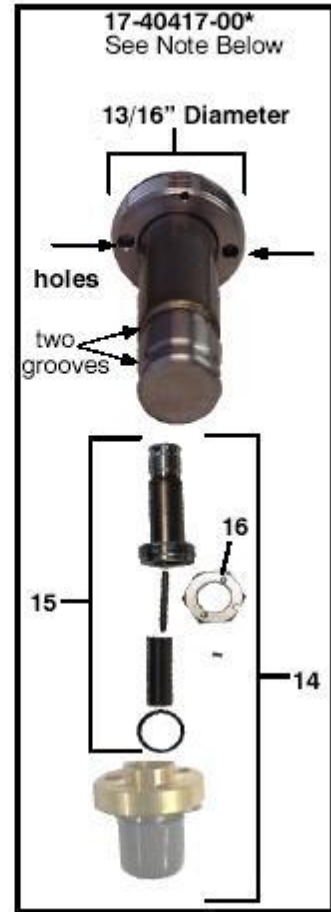
Leistungsregelung
Capacity Regulation
Régulation de Puissance



Leistungsregelung
Capacity Regulation
Régulation de Puissance

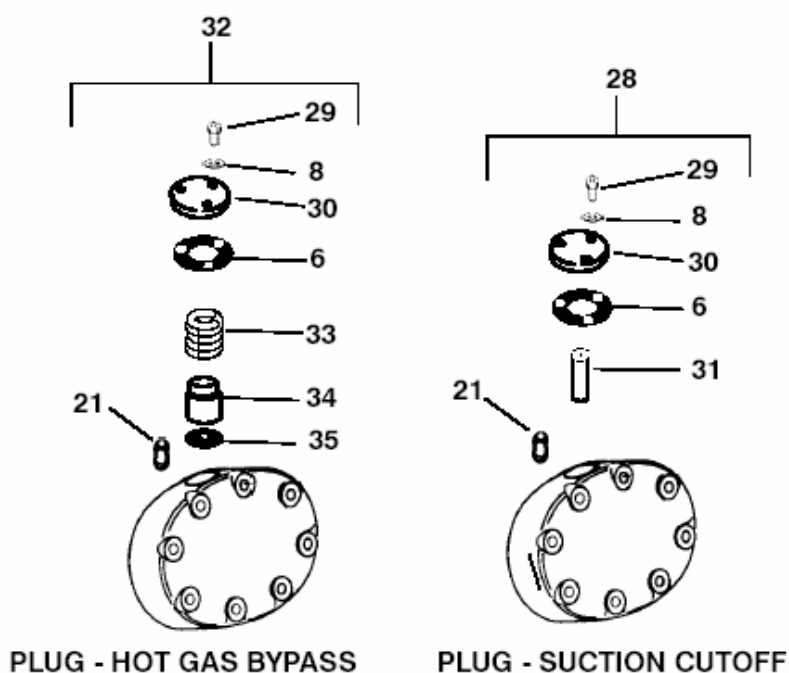
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Ventil	Valve Assembly	Tube équipé De Clapet	17-55018-01
2	Leistungsregelung	Power Assembly, Unloader	Assemblée De Puissance, Déchargeur	NSS
3	Gehäuse	Body Assembly, Valve	Assemblée De Corps, Valve	NSS
4	Kolben	Piston	Piston	17-40409-00
5	Kolbenring	Ring, Piston	Segment de piston	17-55010-00
6	Dichtung Leistungsregulierung	Gasket, Unloader Valve	Rendre étanche règlement de performance	17-40104-07
7	Schraube	Screw, Socket Head, 1/4-- 28 x 3/4 Inch Long	Vis	17-40111-00
8	Kopfdichtung	Gasket, Socket Head Screw, 1/4 Inch	Rendre étanche	17-40104-20
9	Kappe	Cap, Adjustment Screw		17-55028-00
10	Kappendichtung	O-Ring, Adjustment Screw Cap	Rendre étanche	42-50019-00
11	Nut	Nut, Unloader Adjuster Lock	Chapeau	34-01139-00
12	Magnetspule 12 VDC ohne Kabel	Coil, Valve, 12 VDC with Spade Terminal	Bobine magnétique 12 VDC sans câbles	22-02567-00
	Magnetspule 12 VDC mit Kabel	Coil, Valve, 12 VDC with 6 inch wire leads	Bobine magnétique 12 VDC avec des câbles	14-00143-07
	Magnetspule 24 VDC mit Kabel	Coil, Valve, 24 VDC with 42 inch wire leads	Bobine magnétique 24 VDC avec des câbles	22-50030-00
	Magnetspule 24 VDC ohne Kabel	Coil, Valve, 24 VAC with Spade Terminal	Bobine magnétique 24 VDC sans câbles	22-02567-01
	Magnetspule 115 VDC mit Kabel	Coil, Valve, 115 VAC with 42 inch wire leads	Bobine magnétique 115 VDC avec des câbles	16-00149-00
	Magnetspule 115 VDC ohne Kabel	Coil, Valve, 230 VAC with 42 inch wire leads	Bobine magnétique 115 VDC sans câbles	17-10829-00
13	Rändelmutter	Cap, Snap	Mère	17-40408-02
14	Reparatur kit Ventil	Valve Assembly (Electric)	Tube équipé De Clapet (Électrique)	17-40417-00
15	Reparatur kit Ventil	Kit, Valve Stem Repair (For 17-40417--00)	Kit, Réparation De Tige De Valve (Pour 17-40417 -- 00)	17-40418-00
16	Rändelmutter	Installation Remover	Mère	NSS
17	Reparatur kit Ventil	Kit, Valve Stem Repair (For 17-40407-20- NLO)	Kit, Réparation De Tige De Valve (Pour 17-40407-20- NLO)	16-00143-01
18	Befestigungsmutter	Tool, Installation Remover	Mère de fixation	NSS
19	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	17-55022-00
20	Leistungsregelung kpl.	Kit, Repair (For Suction Cutoff Unloaders)	Régulation cpl.	17-21055-00

Leistungsregelung
Capacity Regulation
Régulation de Puissance



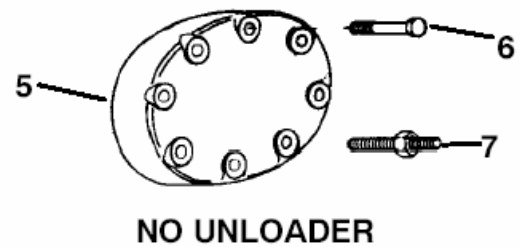
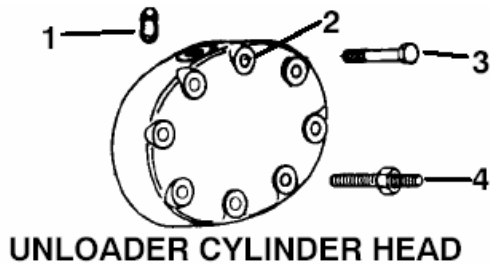
Leistungsregelung
Capacity Regulation
Régulation de Puissance

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
21	Sieb	Strainer	Tamis	17-40108-00
22	Kolbenring	Ring, Piston	Anneau, Piston	17-21047-00
23	Kolben	Piston	Piston	NSS
24	Ventilgehäuse	Body, Valve	Logement de soupape	NSS
25	Federring	Spring, Compression	Rondelle frein	17-21044-00
26	Ventil-Dichtung	Gasket, Valve Cover	Rendre étanche	17-21046-00
27	Abdeckplatte	Cover, Valve	Plaque de recouvrement	17-21045-00



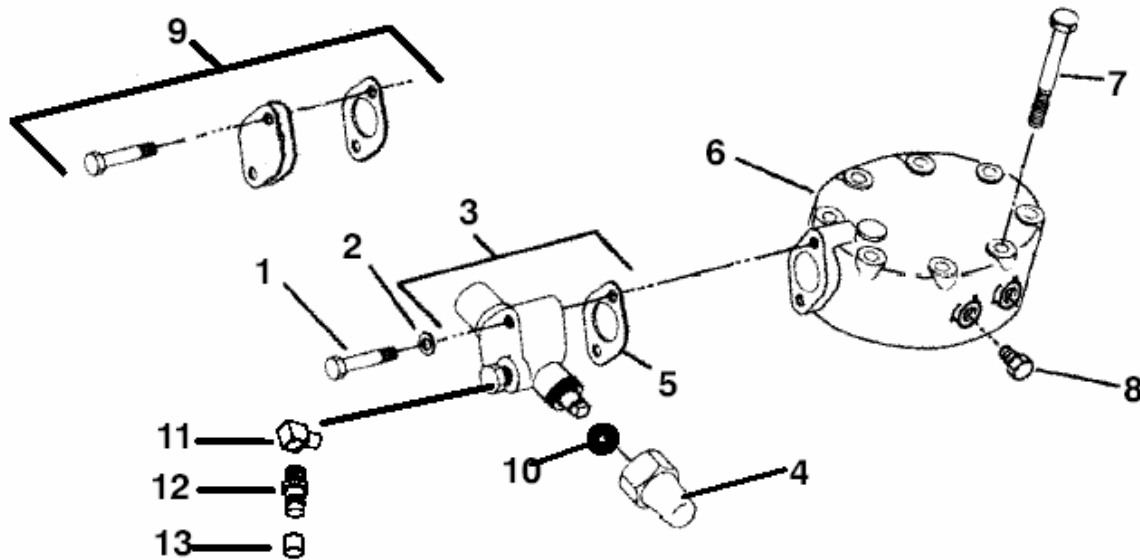
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
28	Installationssatz kpl.	Kit, Plug	Taux d'installation cpl.	17-21056-00
29	Schraube	Screw	Vis	17-10721-00
30	Abdeckplatte	Plate, Cover	Plaque de recouvrement	NSS
31	Hülse	Sleeve, Plug	Cas	NSS
32	Installationssatz kpl.	Kit, Plug	Taux d'installation cpl.	17-55013-00
33	Feder	Spring	Plume	NSS
34	Führungsventil	Plug	Valve de conduite	NSS
35	Dichtungsring	Ring, Seat	Bague-jointte	17-55014-00

Zylinderdeckel
Cylinder Cover
Culasse



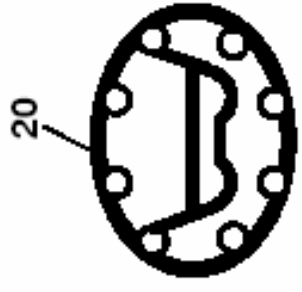
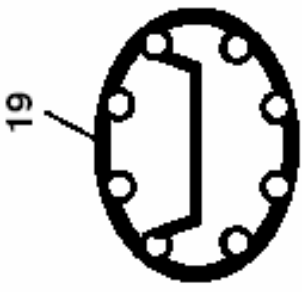
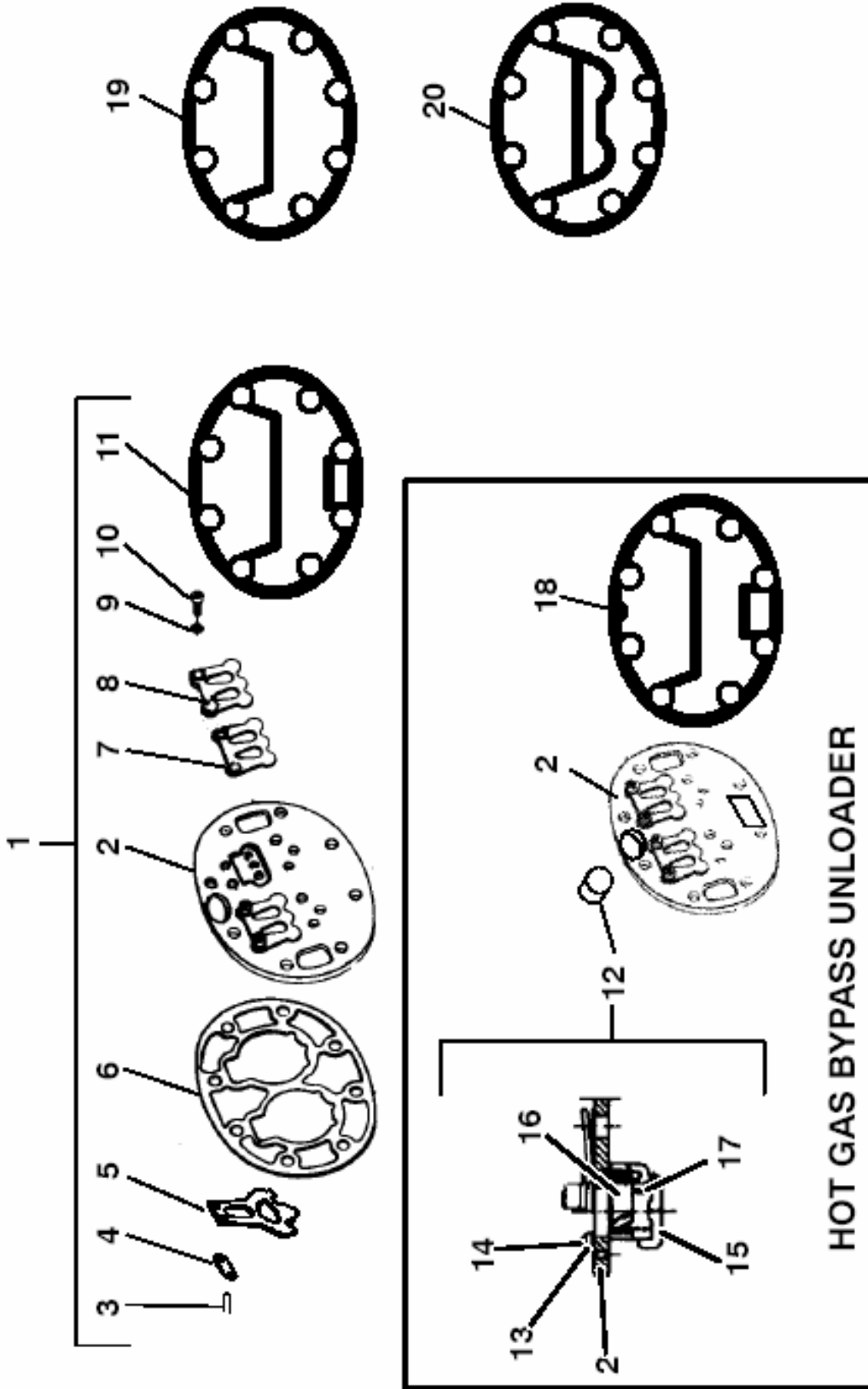
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Sieb	Strainer	Tamis	17-40108-00
2	Zylinderdeckel seitlich (Saugseitig)	Cylinder Head -- Side Banks (Suction Cutoff Unloader)	Culasse -- Banques Latérales (Déchargeur De Coupure D'Aspiration)	17-21041-00
	Zylinderdeckel seitlich (Druckseitig)	Cylinder Head -- Side Banks (Hot Gas Bypass Unloader)	Culasse -- Banques Latérales (Déchargeur Chaud De Déviation De Gaz)	17-40104-05
3	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head, 3/8-16 x 3-1/4	Vis 6 pan	17-10224-05
4	Zylinderkopf-Bolzen	Stud, Cylinder Head, 3/8-16 x 4-1/4	Boulon de culasse	17-44017-00
5	Zylinderdeckel seitlich ohne LR	Cylinder Head -- Side Bank (No Unloader)	Couverture de cylindre latéralement sans LR	17-40015-00
6	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head, 3/8-16 x 2-3/4 Inches	Vis 6 pan	17-44116-00
7	Zylinderkopf-Bolzen	Stud, Cylinder Head, 3/8-16 x 3-3/4	Boulon de culasse	17-44017-01

Zylinderdeckel mittig
Cylinder Cover middle
Culasse moyen



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head, 5/16-18 x 2	Vis 6 pan	17-40012-00
2	Dichtung für Sechskantschraube	Gasket, Capscrew, 5/16 Inch	Rendre étanche pour vis	17-40013-00
3	Absperrventil	Valve, Service 7/8 Inch ODF (1/8 Inch FPT Gauge Port)-	Soupape d'arrêt	17-01042-04
	Absperrventil	Valve, Service 7/8 Inch ODF (M15 Gauge Port For R-134a)	Soupape d'arrêt	14-00206-01
4	Hutmutter (Plastik)	Cap, Service Valve (Plastic)	Mère de chapeau (du plastique)	17-10812-00
	Hutmutter (Metall)	Cap, Service Valve (Brass)	Mère de chapeau (métal)	17-10806-10
5	Dichtung (Metal)	Gasket, Service Valve (Metal)	Garniture, Valve De Service (Métal)	17-10811-05
	Dichtung	Gasket, Service Valve	Garniture, Valve De Service	17-44138-00
6	Zylinderkopfdeckel	Cylinder Head - Center Bank	Couvercle de culasse	17-40016-01
7	Sechskantschraube Zylinderkopf	Capscrew, Hex Head	Vis 6 pans culasse	17-10224-05
8	Verschlussschraube	Pipe Plug,	Bouchon	CA63AA051
9	Blindflansch kpl.	Kit, Valve Pad Blank Off	Joint plein	17-13004-00
10	Kappendichtung	Packing, Service Valve Stem	Rendre étanche	17-13022-00
11	Einschraubwinkel R134a	Elbow, 1/8 MPT x M15 - Brass (for R-134a)	Angle visser R134a	40-00524-01
	Einschraubwinkel R22	Elbow, 1/8 MPT x 1/4 FPT - Brass (for R--12, R-22)	Angle visser R22	40-00060-08
12	Adapter	Coupling, M15, High Side - Brass (for R-134a)	Adapteur	40-00520-01
	Adapter	Valve, Access (1/4 Flare, Schrader)	Adapteur	O6DA403-844
13	Serviceanschluß	Cap, Service Port (R 134 a)	Raccordement de service	40-00520-03
	Serviceanschluß	Cap, 1/4 Flare, Schrader	Raccordement de service	DD19CA061

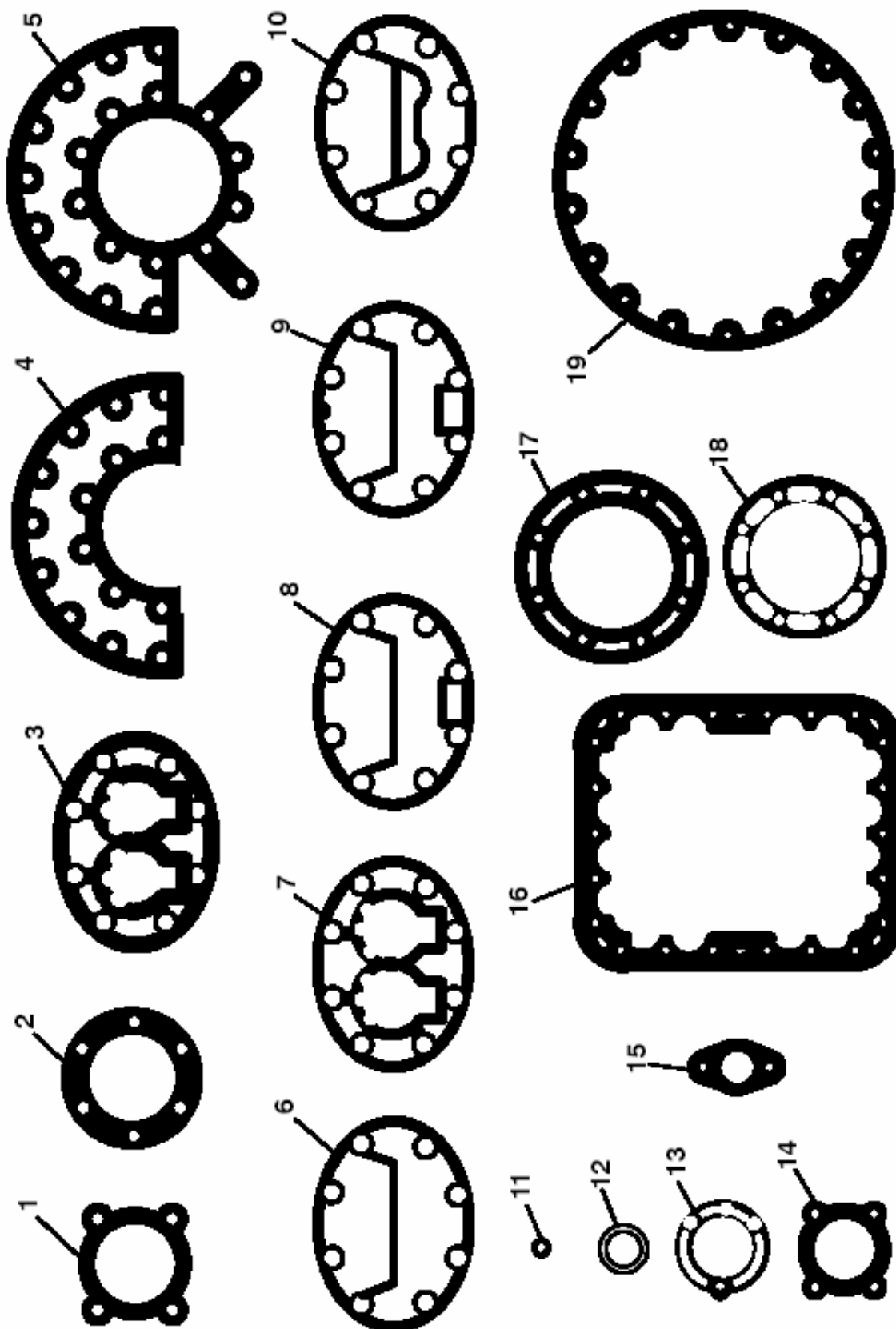
Ventilplatte
Valve Plate
Plat de valve



Ventilplatte
Valve Plate
Plat de valve

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Ventilplatte seitlich (Druckseite) kpl.	Valve Plate, Flat, Side Bank With Hot Gas Bypass Unloader	Plaque de soupape latéralement (page imprimée) cpl.	17-44106-00
	Ventilplatte seitlich (Saugseitig) o.LR	Valve Plate, Flat, Center & Side With Suction Cutoff Unloader	Plaque de soupape latéralement (latéralement) o.LR	17-44107-00
	Ventilplatte seitlich (Saugseitig) m..LR	Valve Plate, Flat, Side Bank With No Unloader	Plaque de soupape latéralement (latéralement) m..LR	17-44099-00
2	Ventilplatte	Valve Plate	Plaque de soupape	NSS
3	Stift	Dowel, Pin Suction Valve	Goupille	17-40057-00
4	Feder	Spring, Suction Valve Position	Plume	17-40083-00
5	Sauglamelle	Valve, Suction (0.018 Inch Thick) - O5G and O5K	Lamelle d'aspiration	17-44111-00
6	Dichtung Ventilplatte O5G	Gasket, Valve Plate, O5G	Rendre étanche plaque de soupape O5G	17-44007-06
	Dichtung Ventilplatte O5K	Gasket, Valve Plate, O5K	Rendre étanche plaque de soupape O5K	17-55002-00
7	Drucklamellenventil	Valve, Discharge	Valve de lamelle de pression	17-40086-00
8	Hubfängerlamelle	Stop, Discharge Valve	Arrêtez, Soupape de décharge	17-44160-00
9	Federring	Lockwasher, 1/4	Rondelle frein	17-10715-00
10	Schraube	Cap screw, HexHead, 1/4-28 x 3/8	Vis	17-44113-00
11	Zylinderkopfdichtung mittig	Gasket, Center Cylinder Head	Rendre étanche axial	17-44123-00
12	Sicherheitsventil	Unloader Check Valve (Hot Gas Bypass Unloader)	Soupape de sûreté	17-55012-00
13	Federring	Lockwasher, #6	Rondelle frein	
14	Schraube	Screw, Round Phillips Head, #6-32 x 1/2	Vis	
15	Rückschlagventil	Body Check Valve	Soupape de retenue	
16	Kolben	Piston, Check Valve	Piston	17-40104-08
17	Feder	Spring, Check Valve	Plume	17-40104-09
18	Zylinderkopfdichtung seitlich (Druckseitig)	Gasket, Side Cylinder Head (Hot Gas Bypass Unloader)	Rendre étanche latéralement (latéralement)	17-44126-00
19	Zylinderkopfdichtung seitlich (Saugseite) o.R	Gasket, Side Cylinder Head (No Unloader)	Rendre étanche latéralement (côté d'aspiration) o.R	17-44124-00
20	Zylinderkopfdichtung seitlich (Saugseite) m.LR	Gasket, Side Cylinder Head (Suction Cutoff Unloader)	Rendre étanche latéralement (côté d'aspiration) m.LR	17-44125-00

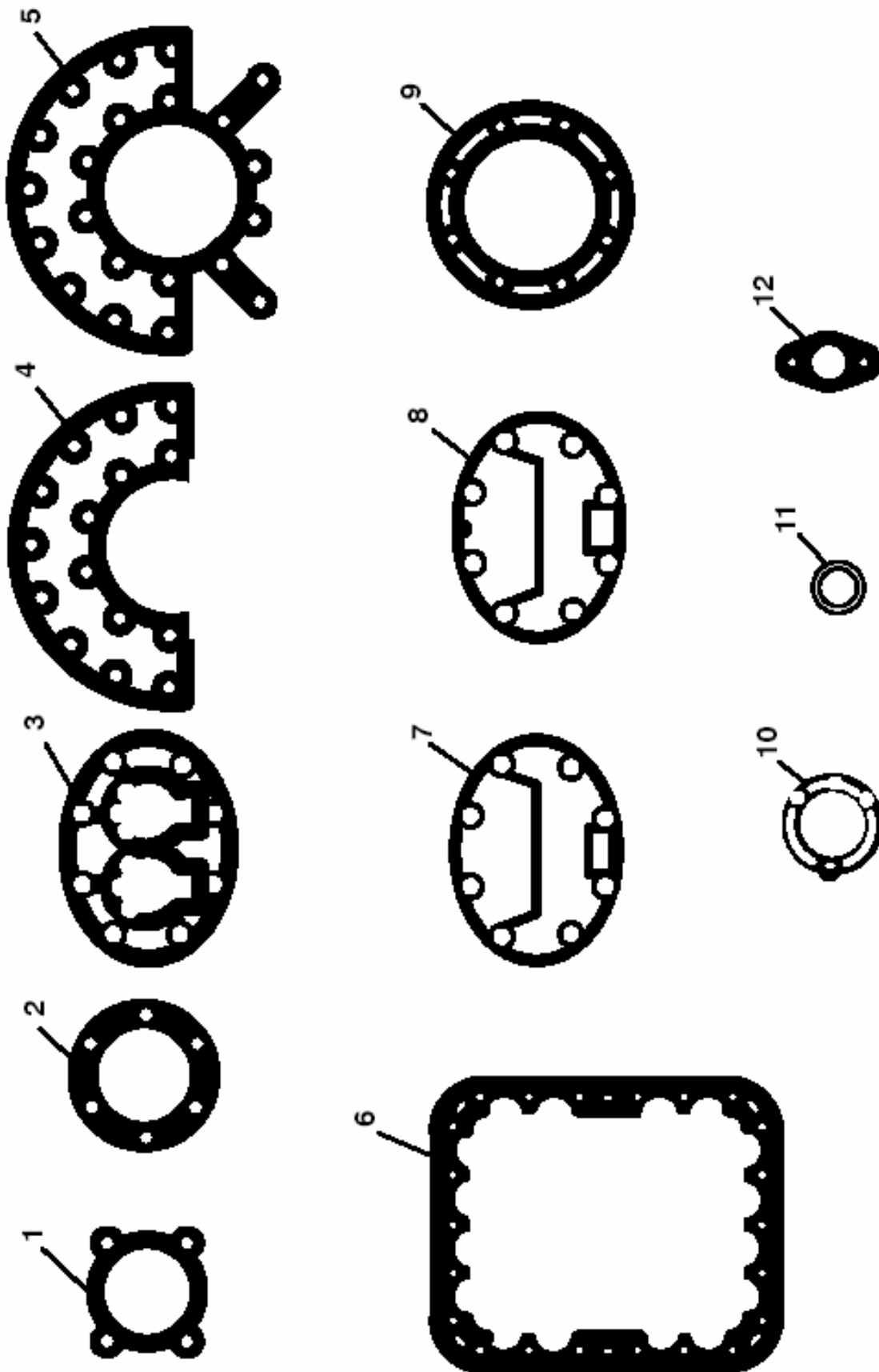
Dichtungssatz
Gasket kit
Kit de garniture



Dichtungssatz
Gasket kit
Kit de garniture

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
	Dichtungssatz komplett	Gasket kit completet	Kit de garniture complete	17-55020-20
1	Dichtung Absperrventil	Gasket, Suction Service Valve	Rendre étanche soupape d'arrêt	17-40005-05
2	Wellendichtung	Gasket, Shaft Seal	Rendre étanche	17-44004-06
3	Dichtung Ventilplatte O5G	Gasket, Valve Plate, O5G	Rendre étanche plaque de soupape O5G	17-44007-06
4	Flanschdichtung Metall	Gasket, End Flange -- Metal	Rendre étanche métal	17-44118-00
5	Flanschdichtung Metall	Gasket, End Flange, O5G - Metal	Rendre étanche metal O5G	17-44119-00
6	Zylinderkopfdichtung o.LR	Gasket, Cylinder Head - Side Bank (No Unloader)	Rendre étanche o.LR	17-44124-00
7	Dichtung Ventilplatte O5D	Gasket, Valve Plate, O5D	Garniture, Plat De Valve, O5D	17-55002-00
8	Zylinderkopfdichtung mittig	Gasket, Cylinder Head - Center	Garniture, Culasse - Centre	17-44123-00
9	Zylinderkopfdichtung seitlich m.LR	Gasket, Cylinder Head - Side Bank (Hot Gas Bypass Unloader)	Rendre étanche latéralement m.LR	17-44126-00
10	Zylinderkopfdichtung seitlich o.LR	Gasket, Cylinder Head - Side Bank (Suction Cutoff Unloader)	Rendre étanche latéralement o.LR	17-44125-00
11	Dichtung, Ölzulaufrohr	Gasket, Oil Supply Tube, O5D	Rendre étanche, Canalisation d'afflux pétrolière	17-40316-00
12	Dichtung Schauglas	Gasket, Sight Glass - Metal	Rendre étanche bol de décantation	17-44021-00
13	Dichtung Leistungsregulierung	Gasket, Unloader Body	Rendre étanche règlement de performance	17-40104-07
14	Dichtung, Öl-Pumpe Abdeckung	Gasket, Oil Pump Cover	Rendre étanche, Pompe à huile couverture	17-40075-05
15	Dichtung Service-Ventil	Gasket, Service Valve	Rendre étanche valve de service	17-10811-05
16	Dichtung Bodenplatte	Gasket, Bottom Plate	Rendre étanche plaque de base	17-40033-05
17	Dichtung Lagerkopf	Gasket, Pump End Bearing Head	Rendre étanche tête de camp	17-44022-00
18	Wellendichtung O5D	Gasket, Shaft Seal, O5D	Rendre étanche O5D	17-40319-05
19	Dichtung	Gasket, Motor End Cover	Garniture, Couvercle D'embout De Moteur	17-40029-05

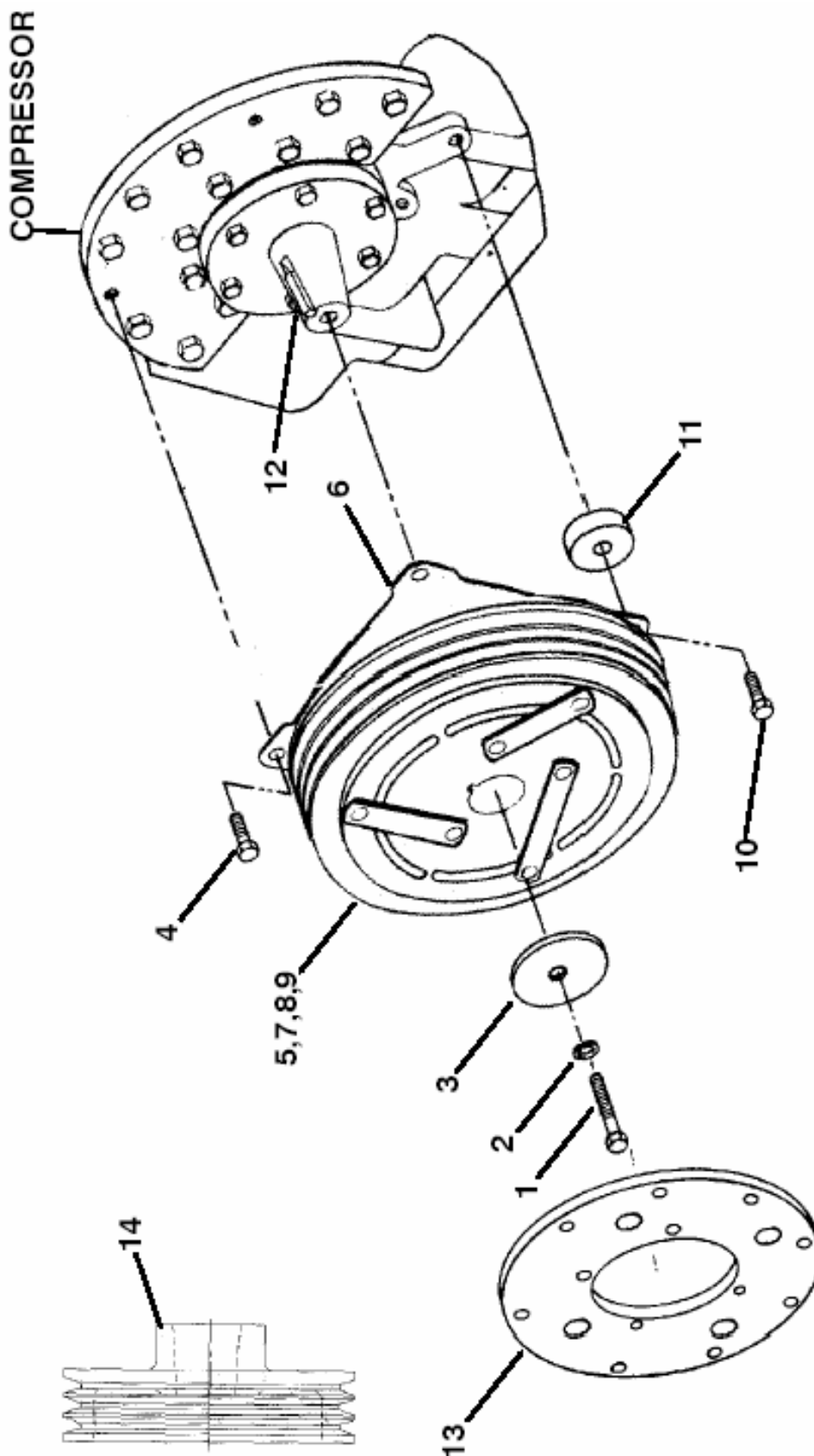
Dichtungssatz Metall
Gasket kit metal
Kit de garniture métal



Dichtungssatz Metall
Gasket kit metal
Kit de garniture métal

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
	Dichtungssatz komplett	Gasket kit completet	Kit de garniture complete	17-55026-00
1	Dichtung Absperrventil Saugseitig	Gasket, Suction Service Valve	Rendre étanche soupape d'arrêt latéralement	17-44141-00
2	Wellendichtung	Gasket, Shaft Seal	Rendre étanche	17-44004-06
3	Dichtung Ventilplatte	Gasket, Valve Plate	Garniture, Joint D'Axe	17-44007-06
4	Flanschdichtung	Gasket, End Flange	Garniture, Bride D'Extrémité	17-44119-00
5	Flanschdichtung	Gasket, End Flange	Garniture, Bride D'Extrémité	17-44118-00
6	Dichtung Bodenplatte	Gasket, Bottom Plate	Garniture, Embase	17-44129-00
7	Dichtung Zylinderdeckel	Gasket, Cylinder Head	Garniture, Culasse	17-44123-00
8	Zylinderkopfdichtung	Gasket, Cylinder Head - Side Bank (Hot Gas Bypass Unloader)	Garniture, Culasse - Banque Latérale (Déchargeur Chaud De Déviation De Gaz)	17-44126-00
9	Dichtung Endlager	Gasket, Pump End Bearing Head	Garniture, Tête De Roulement D'Extrémité De Pompe	17-44022-00
10	Dichtung Leistungsregelung	Gasket, Unloader Body	Garniture, Corps De Déchargeur	17-40104-07
11	Dichtung Schauglas	Gasket, Sight Glass	Garniture, Verre De Vue	17-44021-00
12	Dichtung Absperrventil	Gasket, Service Valve	Garniture, Valve De Service	17-44138-00

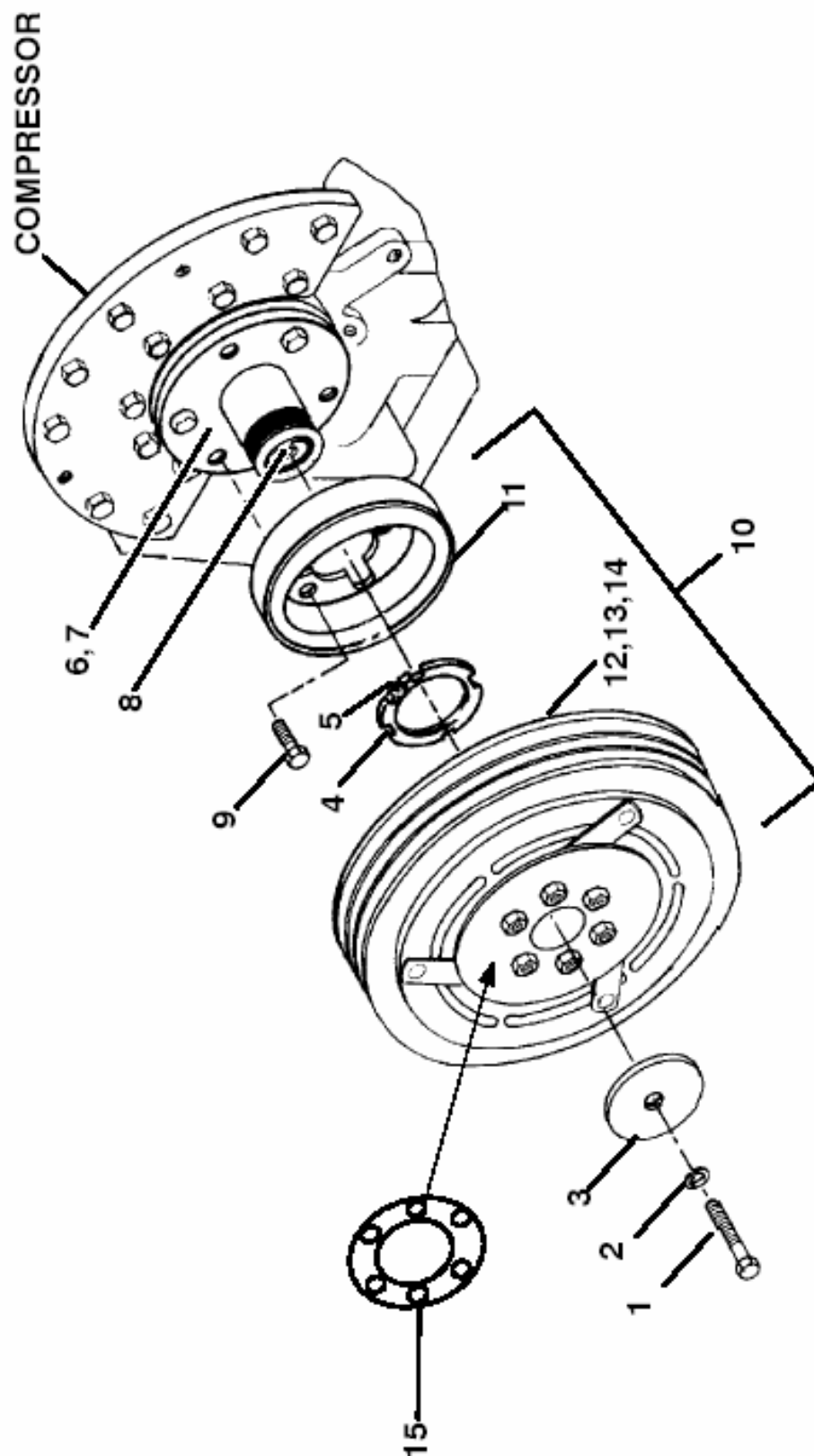
Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage



Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head,	Vis 6 pan	34-00613-07
2	Scheibe	Washer	Rondelle	AU11AR241
3	Scheibe	Washer	Rondelle	34-00616-00
4	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head	Rondelle S 6 pans	17-40037-05
5	Kupplung 24 VDC 2-C Rille 9 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-C Grooves, 9 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-C Cannelures, 9 Po.	50-01108-00
	Kupplung 24 VDC 3-3V Rille 8.48 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 3-3V Grooves, 8.48 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 3-3V Cannelures, 8.48 Po.	50-01110-00
	Kupplung 12 VDC 3-3V Rille 8.48 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 3-3V Grooves, 8.48 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 3-3V Cannelures, 8.48 Po.	50-01110-01
	Kupplung 12 VDC 2-B Rille 8.64 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 2-B Grooves, 8.64 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 2-B Cannelures, 8.64 Po.	50-01114-00
6	Magnetkern 24 VDC	Coil, 24 VDC	Tore magnétique 24 VDC	50-50011-00
	Magnetkern 12 VDC	Coil, 12 VDC	Tore magnétique 12 VDC	50-50014-00
7	Sicherungsring aussen	Ring, Retaining - External	Circlip dehors	50-50015-00
8	Sicherungsring innen	Ring, Retaining - Internal	Circlip à l'intérieur	50-50016-00
9	Lager	Bearing	Roulement	50-50017-00
10	Sechskantschraube	Capscrew, Hex Head	Vis 6 pan	17-10308-00
11	Distanzscheibe	Spacer	Cale	68G2-8522-1
12	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	17-40324-00
13	Adapter	Adapter	Adapteur	50-01115-00
14	Antriebsscheibe, Energie Start, Nuten 3-3V, 6 Zoll- Durchmesser	Sheave, Power Takeoff, 3-3V Grooves, 6 Inch Diameter	Poulie, Décollage De Puissance, 3-3V Cannelures, 6 Po. de diamètre	68G2-1823

Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

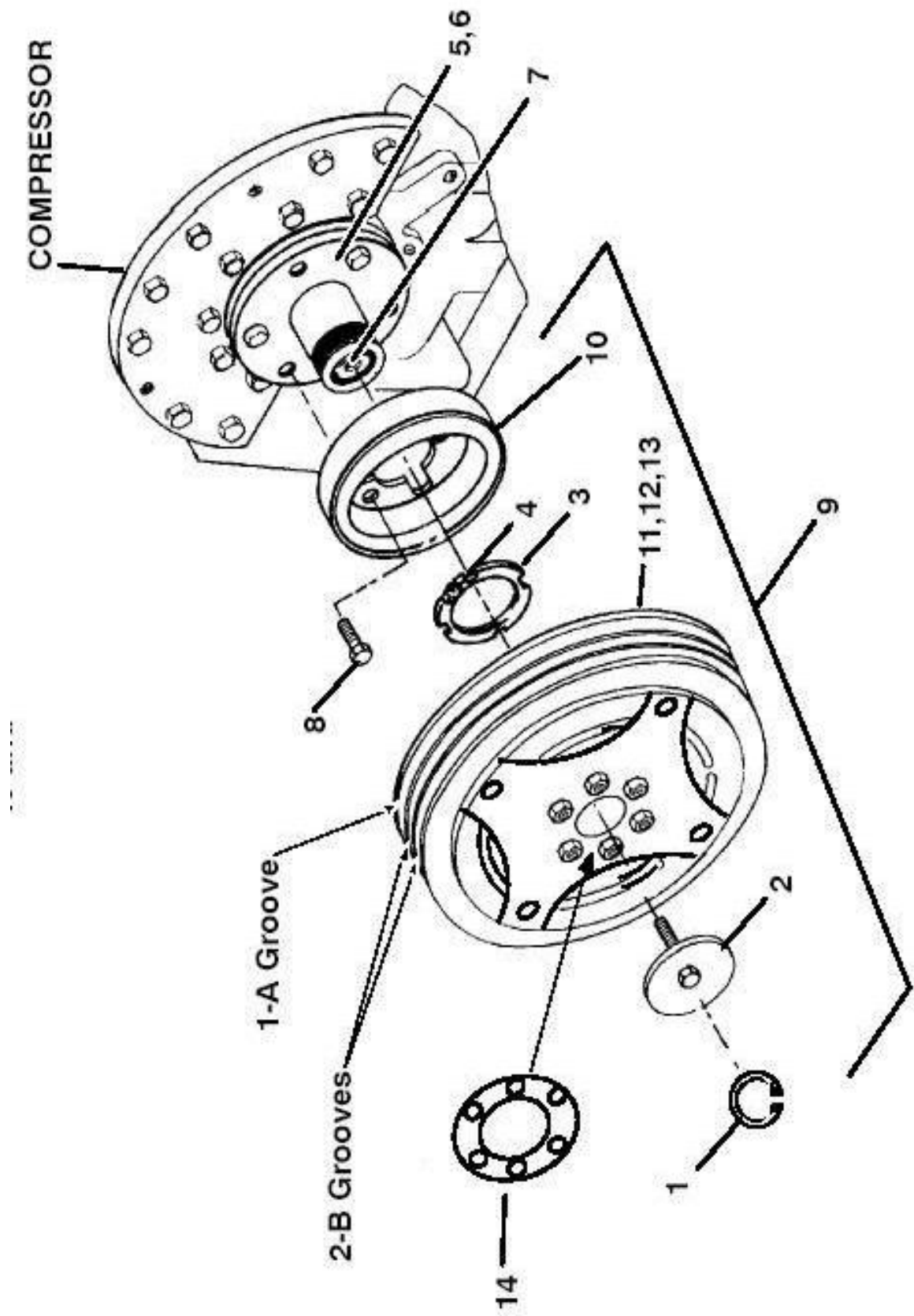


Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
	Installationssatz Wellendichtung kpl.	Conversion Kit, Shaft to Housing Mounted Clutch	Kit de conversion, axe d'embrayage monté par logement	76-50013-00
1	Sechskantschraube	Capscrew	Vis 6 pan	34-00613-07
2	Scheibe	Washer	Rondelle	AU11AR241
3	Scheibe	Washer	Rondelle	34-00616-00
4	Nabe	Nut, Hub, With Grease Fitting Port	Écrou, Moyeu, Avec Le Port Convenable De Graisse	34-01161-00
	Nabe	Nut, Hub Without Grease Fitting Port	Écrou, Moyeu Sans Port Convenable De Graisse	34-06083-00
5	Einpassung	Fitting, Grease, 1/4--18	Ajuster	40-01132-00
6	Montage Kupplung	Hub, Clutch Mounting	Moyeu, Support D'Embrayage	17-44041-01
7	Filz	Ring, Felt and Retainer	Anneau, feutre et arrêtoir	17-44042-00
8	Kurbelwelle	Key, Crankshaft, Special	Clef, Vilebrequin, Spécial	68G2-9072
9	Sechskantschraube	Capscrew	Vis 6 pan	17-10308-00
10	Kupplung 24 VDC 2-C Rille 9 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-C Grooves, 9 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-C Cannelures, 9 Po. de diamètre	50-01122-01
	Kupplung 24 VDC 3-3V Rille 8.48 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 2-C Grooves, 9 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 2-C Cannelures, 9 Po. de diamètre	50-01122-04
	Kupplung 24 VDC 3-3V Rille 8.48 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 3-3V Grooves, 8.48 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 3-3V Cannelures, 8.48 Po. de diamètre	50-01122-02
	Kupplung 24,VDC 2-B Rille 9 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-B Grooves, 9 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-B Cannelures, 9 Po. de diamètre	50-01122-07
	Kupplung 24 VDC 2-5V Rille 8.7 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-5V Grooves, 8.7 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-5V Cannelures, 8.7 Po. de diamètre	50-01122-12
	Kupplung 24 VDC 2-5V Rille 10.5 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-5V Grooves, 10.5 Inch Diameter	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-5V Cannelures, 10.5 Po. de diamètre	50-01122-14
11	Magnetkern 24 VDC	Coil, 24 VDC	Tore magnétique 24 VDC	50-01122-50
	Magnetkern 12 VDC	Coil, 12 VDC	Tore magnétique 12 VDC	50-01122-41
12	Keilriemenscheibe 2-C rillig 9 Inch	Rotor/Armature, 2-C Grooves, 9 Inch Diameter	Rotor/Armature, 2-C Cannelures, 9 Po. de diamètre	50-01122-85

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
12	Keilriemenscheibe 3-3V rillig 8.48 Inch	Rotor/Armature, 3-3V Grooves, 8.48 Inch Diameter	Rotor/Armature, 3-3V Cannelures, 8.48 Po. de diamètre	50-01122-86
	Keilriemenscheibe 2-B rillig 9 Inch	Rotor/Armature, 2-B Grooves, 9 Inch Diameter	Rotor/Armature, 2-B Cannelures, 9 Po. de diamètre	50-01122-90
	Keilriemenscheibe 2-5V rillig 8.7 Inch	Rotor/Armature, 2-5V Grooves, 8.7 Inch Diameter	Rotor/Armature, 2-5V Cannelures, 8.7 Po. de diamètre	50-01122-91
	Keilriemenscheibe 2-5V rillig 10.5 Inch	Rotor/Armature, 2-5V Grooves, 10.5 Inch Diameter	Rotor/Armature, 2-5V Cannelures, 10.5 Po. de diamètre	50-01122-93
13	Sicherungsring	Ring, Snap	Anneau, Rupture	34-01186-00
14	Rotor	Bearing, Rotor	Roulement, Rotor	04-00130-00

Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

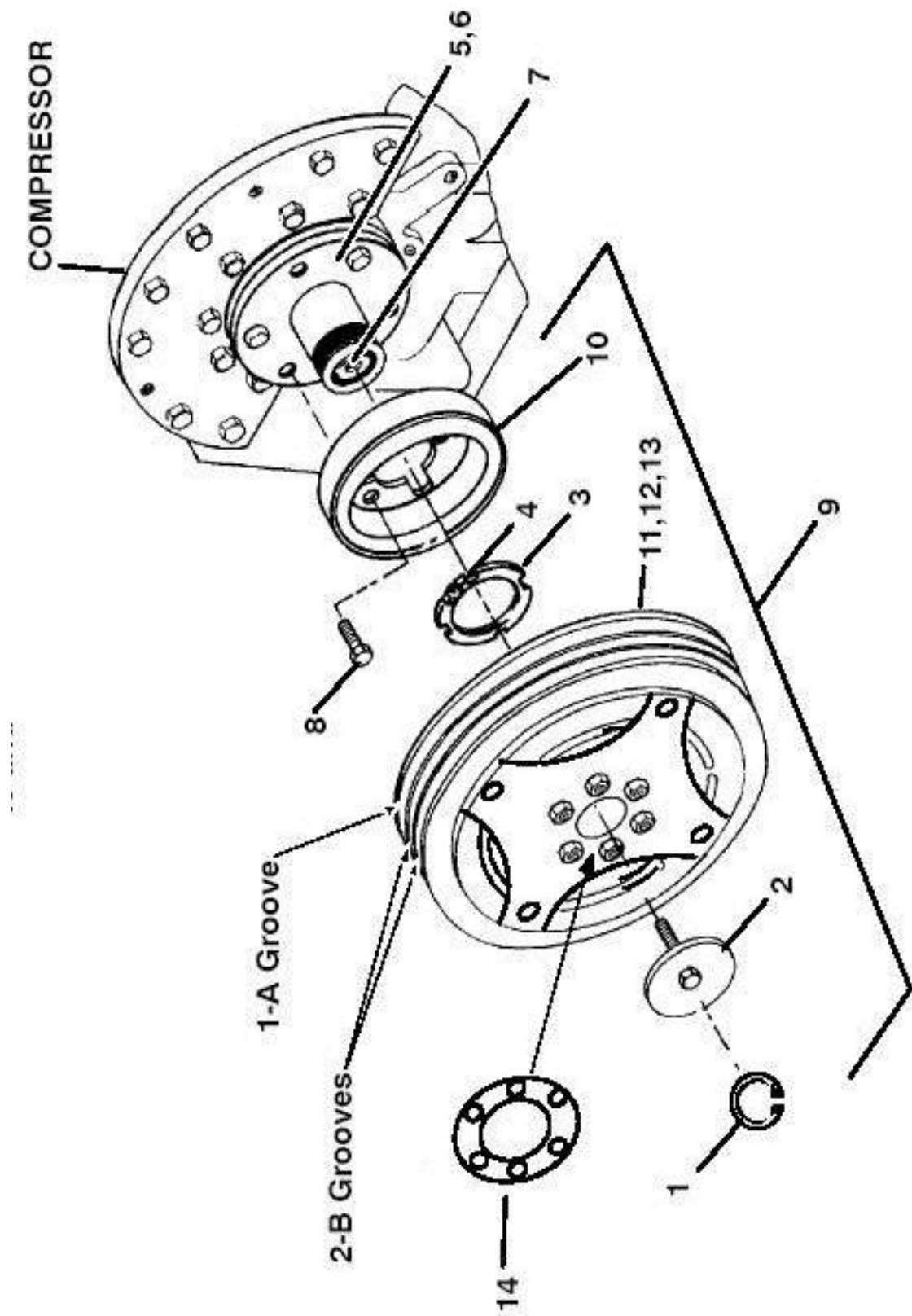


Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
	Installationssatz, Welle zu Gehäuse angebrachter Kupplung	Conversion Kit, Shaft to Housing Mounted Clutch	Kit de conversion, axe d'embrayage monté par logement	76-50013-00
1	Sicherungsring	Ring, Snap	Anneau, Rupture	34-50035-00
2	Schraubbolzen, Behalten, Speziell	Bolt, Retaining, Special	Boulon, Retenue, Spéciale	34-50034-00
3	Nuß, Nabe, Mit Fett-Passendem Tor	Nut, Hub, With Grease Fitting Port	Écrou, Moyeu, Avec Le Port Convenable De Graisse	34-01161-00
	Nuß, Nabe Ohne Fett-Passendes Tor	Nut, Hub Without Grease Fitting Port	Écrou, Moyeu Sans Port Convenable De Graisse	34-06083-00
4	Einpassung, Fett, 1/4 -- 18	Fitting, Grease, 1/4--18	Raccord, Graisse, 1/4 -- 18	40-01132-00
5	Montage Kupplung	Hub, Clutch Mounting	Moyeu, Support D'Embrayage	17-44041-01
6	Ring, Filz und Halter	Ring, Felt and Retainer	Anneau, feutre et arrêtoir	17-44042-00
7	Schlüssel, Kurbelwelle, Speziell	Key, Crankshaft, Special	Clef, Vilebrequin, Spécial	68G2-9072
8	Sechskantschraube	Capscrew	Vis à pastille	17-10308-00
9	Kupplung 24 VDC 4 rillig (2A/2B) 10.35 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 4 Grooves (2A/2B), 10.35 Inch	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 4 Cannelures (2A/2B), 10.35 Pouces	50-00226-09
	Kupplung 24 VDC 4 rillig (A/B/2C) 10 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 4 Grooves (A/B/2C), 10 Inch	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 4 Cannelures (A/B/2C), 10 Pouces	50-01130-13
	Kupplung 12 VDC 4 rillig (2B/2A) 10.35 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 4 Grooves (2B/2A), 10.35 Inch .	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 4 Cannelures (2B/2A), 10.35 Pouces	50-00226-18
	Kupplung 24 VDC 4rillig (2B/2A) Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 4 Grooves (2B/2A), 10.35 Inch	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 4 Cannelures (2B/2A), 10.35 Pouces	50-00226-19
	Kupplung 24 VDC 3-3V rillig 8.48 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 3-3V Grooves, 8.48 Inch	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 3-3V Cannelures, 8.48 Pouces	50-01130-03
	Kupplung 12 VDC 2-B rillig 10.35 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 2-B Grooves, 10.35 Inch	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 2-B Cannelures, 10.35 Pouces	50-01130-20
	Kupplung 24 VDC 2-B rillig 10.35 Inch	Clutch Assembly, 24 VDC, 2-B Grooves, 10.35 Inch	Assemblée D'Embrayage, 24 Volts continu, 2-B Cannelures, 10.35 Pouces	50-01130-21

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
9	Kupplung 12 VDC 2-C rillig 10 Inch	Clutch Assembly, 12 VDC, 2-C Grooves, 10 Inch	Assemblée D'Embrayage, 12 Volts continu, 2-C Cannelures, 10 Pouces	50-01130-22
10	Magnetkern 24 VDC	Coil, 24 VDC	Tore magnétique 24 VDC	50-00226-50
	Magnetkern 12 VDC	Coil, 12 VDC	Tore magnétique 12 VDC	50-00226-41
11	Keilriemenscheibe 4 rillig (2A/2B) 10.35 Inch	Rotor/Armature, 4 Grooves (2A/2B), 10.35 Inch Diameter	Rotor/Armature, 4 Cannelures (2A/2B), 10.35 Po. de diamètre	50-00226-501
	Keilriemenscheibe 4 rillig (A/B/2C) 10 Inch	Rotor/Armature, 4 Grooves (A/B/2C), 10 Inch Diameter	Rotor/Armature, 4 Cannelures (A/B/2C), 10 Po. de diamètre	50-50040-10
	Keilriemenscheibe 4 rillig (2B/2A) 10.35 Inch	Rotor/Armature, 4 Grooves (2B/2A), 10.35 Inch Diameter	Rotor/Armature, 4 Cannelures (2B/2A), 10.35 Po. de diamètre	50-50040-11
	Keilriemenscheibe 3-3V rillig 8.48 Inch	Rotor/Armature, 3-3V Grooves, 8.48 Inch Diameter	Rotor/Armature, 3-3V Cannelures, 8.48 Po. de diamètre	50-50040-02

Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage



Baugruppe Kupplung
Clutch Assembly
Assemblée d'embrayage

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
11	Keilriemenscheibe 2 B rillig 10.35 Inch	Rotor/Armature, 2-B Grooves, 10.35 Inch	Rotor/Armature, 2-B Cannelures, 10.35 Pouces	50-50040-03
	Keilriemenscheibe 2 C rillig 10 Inch	Rotor/Armature, 2-C Grooves, 10 Inch Diameter	Rotor/Armature, 2-C Cannelures, 10 Po. de diamètre	50-50040-12
12	Sicherungsring	Ring, Snap	Anneau, Rupture	50-50040-05
13	Rotor	Bearing	Roulement	50-50040-04
14	Meßplättchen 0,012 Inch	Shim, 0.012 Inch Thick	Cale, 0.012 Po. d'épaisseur	50-00226-65
	Meßplättchen 0,039 Inch	Shim, 0.039 Inch Thick	Cale, 0.039 Po. d'épaisseur	50-00226-66

Einzelteile Leistungsregelung
Individual Parts Capacity Regulation
Pièces Régulation de Puissance



Einzelteile Leistungsregelung
Individual Parts Capacity Regulation
Pièces Régulation de Puissance

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
	Installationssatz, Druck- heiße Gas-Überbrückung zum elektrischen Entlader (24 VDC)	Conversion Kit, Pressure Hot Gas Bypass to Electric Unloader (24 VDC)	Conversion taux d'installation, Chaud franchissement de gaz au déperditeur électrique (24 VDC)	74-50111-00
1	Leistungsventil	Unloader Valve	Valve de performance	17-40417-00
2	Magnetventil 24 VDC	Solenoid Coil - 24 VDC	Électro-vanne 24 VDC	68PD2--102-3
3	Pressostat (UPS2) R134a	Switch, Pressure (UPS2) - R- 134a	Pressostat (UPS2) R134a	12-00334-02
4	Pressostat (UPS1) R134a	Switch, Pressure (UPS1) R-134a	Pressostat (UPS1) R134a	12-00334-03
5	T-Stück	Fitting, Tee, Male Branch	S'adaptant, Pièce en t, Branche Masculine	40-00249-01
6	Winkelstück	Fitting, Tee, Street	Raccord, Pièce en t, Rue	40-00243-01
7	Ventilzugang	Valve, Access	Valve, Accès	O6DA403-844
8	Hülse	Connector,	Connecteur,	40-00528-02
9	O-Ring	O-Ring	O-Anneau	42-00243-07
10	Kappe	Cap, 1/4 Flare, Schrader	Chapeau, 1/4 Fusée, Schrader	DD19CA061Z
11	Kabelbaum	Wire Harness	Harnais De Fil	22-50222-00



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der Carrier Transicold GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5 – D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)7159-9 23-0 Fax 00 49-(0)7159-9 23-108

